アポロ・レギュレーター bio-octopus 使用説明書

apollo regulator



## **A** bio-octopus

### instruction manual

株式会社 アポロスポーツ 本社 〒243-0424 神奈川県海老名市社家905 Phone (046) 233-4111 Fax (046) 233-5886

### apollo sports co., ltd.

905 Shake, Ebina City Kanagawa, 243-0424, Japan North Harbour Industrial Estate, Phone (046) 233-4111 Fax (046) 233-5886

apollo sports USA, inc. 12322 HWY. 90 So., Unit 102 Everett, Wa 98204, USA Phone (1) 415 290-9890 Fax (1) 415 290-7665

### apollo australia pty, Itd. Unit 1, 20 Artisan road, Seven Hills, N.S.W. 2147

Australia Phone (61) 2 9620 9577 Fax (61) 2 9620 9744

Pinnacle Sports Itd.

Unit E, 9 Beatrice Tinsley Cres. Albany, Auckland New Zealand Phone (64) 09 415-0299 Fax (64) 09 415-2916

http://www.apollo-sports.co.jp/

apollo web site

次に示すマークが文頭に付いている文章は、特に気を付けて良く読み、完全に理解してください。

### ₹ 危険事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと最悪の場合、重傷事故や死亡事故につながる 危険性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に 関する情報について書かれています。



このタイトルの付いている文章は、守らないと間接的に重傷事故や死亡事故につながる可能性、 もしくは重度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識と スクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

## ∕ • 【 注意事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと軽傷程度の事故につながる可能性、 もしくは、軽度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識と スクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。



- ●当製品を使用してスクーバダイビングを行うにあたっては、国際的に認知されている 潜水指導団体の学科講習および実技講習を必ず受けてください。安全性の見地から、 各指導団体の発行するCカード(講習修了認定証)を取得していない方の当製品の使用を禁止 いたします。[ただし、各指導団体のインストラクター監督下における講習中の使用は、 この限りではありません。]基本的なスクーバダイビングに関する知識が欠如したまま ダイビングを行うと、重傷事故や死亡事故につながる危険性があります。
- ■スクーバダイビングを行う際には絶対に一人で潜らず、必ずバディシステムを守るように してください。単独潜水は、重傷事故や死亡事故につながる可能性があり、大変危険です。
- ●ダイビング数でタンク100本、または使用状況に関係なく購入後もしくはオーバーホール後、 一年間を経過した時点を目安に必ず販売店での器材点検を受けてください。必要であれば オーバーホールも受けてください。定期的な点検やオーバーホールを怠った場合は、器材が 正常に作動せず重傷事故や死亡事故につながる可能性があります。

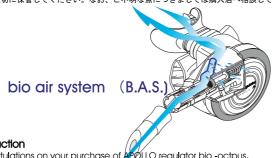
- ●スクーバダイビングを行う際には、必ず良好な健康状態で行ってください。少しでも寒気を 感じたり、疲れていたり、気分が悪かったりする場合には、絶対に無理を避け、ダイビング を中止してください。
- ●アルコール類はもちろんのこと、薬品類(特に点鼻薬や風邪薬など)の摂取後はダイビング をしないでください。体調の悪い人や持病のある人は、必ず医師の診断を受けてください。

### はじめに

この度はbio-octpusをお買い上げいただきありがとうございました。 当製品を使用する際には必ず次のことを守ってください。

- ●取扱説明書を熟読し、完全に理解してください。
- ●Cカードを取得していない方は使用しないでください。 (詳しくは危険事項参照)

●ダイビング用レギュレーターですのでそれ以外でのご使用はおやめください。 bio-octpusは、吸排気にわたり安定した性能を確保しました。また、バイオエアシステム (B.A.S) によ り自然に近い吸気を実感していただけます。マウスピースは、コンパクトな設計で、くわえやすく、ロ あたりも最高です。人間工学に基づいて使いやすく、初心者から上級者まで安心して使用できます。 この取扱説明書はCカードを取得した方を対象として作成されています。また、読み終わった後も捨て ないで大切に保管してください。なお、ご不明な点につきましては購入店へ相談してください。



### Introduction

Congratulations on your purchase of APOLLO regulator bio -octpus.

- Be sure to read and obey the following instructions for using this product.
- Read the instruction manual carefully until you understand it's contents completely. ● Do not use this product if you have not obtained a C Card. (For details, see under DANGER!)
- This regulator is only for diving use. Do not use it for any other purpose.

This design guarantees stable respiration at all times. To breath light air is owing to B.A.S (Bio Air System). The mouthpiece is a compct design that is easy to use and ensures a

This instruction manual was prepared for those who have obtained a C Card. Be sure to store this manual in a safe place, even after reading. If you are unsure of any item(s) herein, be sure to contact your dealer for advice.

## 品質保証書について

品質保証書 は、お買い上げの際、購入店からお客様へ直接お渡しします。 購入日および販売店印がない場合、保証は無効となりますので必ず確認してください。 なお、保証規定などの詳細は保証書裏面をご覧ください。

06,08,22

3124500007

Items with the following headings describe scuba diving techniques and how to handle diving equipment. These sections must be completely understood, so be sure to read them with special care.

### ¹N DANGER

Failure to obey the instructions under this heading may lead to accidents which esult in serious injury or death.



### /!\ WARNING

Failure to obey the instructions under this heading may lead indirectly to accidents which result in serious injury, death, and/or serious damage to equipment.



## P CAUTION

Failure to obey the instructions under this heading may lead minor accidents and/or minor damage to equipment,



- lt is extremely important that scuba divers using this product have undergone theoretical and practical training given by an internationally-recognized entity providing diving instruction. Due to safety considerations, those who have not obtained a C-Card (attesting to completion of training) from an entity providing diving instruction must not use this product. (This does not apply to those using the product during training, under the supervision of an instructor attached to an entity providing diving instruction.) Amateurs lacking knowledge of basic scuba diving techniques risk serious injury or death,
- •Never scuba dive alone. Always dive under the buddy system. Diving alone is extremely dangerous, and could lead to a serious injury or death.
- Please be sure to have your equipment inspected by the store where it was purchased at least once every 100 dives or at least once a year after purchase or after the last overhaul. Please have a full overhaul conducted if the inspection indicates that is a necessary to do so. If regular inspections and the necessary overhaul repair are not implemented, there is the danger of serious injury or death resulting from improper functioning of your equipment.



●Make sure you are in good physical condition before you scuba dive. If you begin to feel cold, tired or unwell, do not overexert. Stop your dive. (A warning item of the Japan Scuba Association)

 Never take alcohol or medicine (especially a nasal spray or medicine for a cold) before scuba divina. Those who are in poor physical shape or suffer from some chronic ailment should consult a doctor before considering diving.

### ボトムケースの取り扱い

エキゾーストカバーのロックレバーを押し込むとエキゾーストカバーは、 図の様に外すことができます。通常の使用で取り外しの必要はありません が、取り外しが必要な場合は、弁を外したり傷つけることがないように十 分注意してください。弁に損傷を与えると大変危険です。

## Using the Bottom Case.

The exhaust cover can be removed, as shown in the diagram, by depressing the lock lever. Under normal use it does not need to be removed, but if for some reason such removal should become necessary, pay careful attention so as to avoid displacing or damaging the valve. Any such damage is extremely dangerous.

無理な曲げや、ホース部分を引っかけての保管はホースの寿命を縮めますので絶対にやめてくだ さい。高温な所での保管は避けてください。窓を閉め切った自動車内や浜辺などで直射日光をあて たまま放置すると、真夏では表面温度が60°C以上になることがあります。 パーツの故障や変形などの原因となります。

### Storage.

Unnecssary twists and stress can shorten a hose's life. Avoid storage at high temperature or near any strong magnetic field. Do not leave your gauge in direct sunlight, for example in a car or on the beach, as the temperature may rise above 60 degrees Celsius. In the summer, it causes irreparable damage.

### bio-octpusの取り扱い。

bio-octpusは、1stステージから送られてくる減圧された中圧エアーをダイバーに必要な圧力に再度減圧 を行う大切な器材です。重いものを載せたり、強い衝撃を与えるなどしないよう、取り扱いには注意してく ださい。潜水中に入った海水・砂・小石等を水道水でよく洗い流してください。マウスピースを咥えない時に、 マウスピース開口部より空気が、激しく吹き出す事が有りますが、これは故障ではなく、ベンチュリー効果 と呼ばれるレギュレターの構造特性です。もし、空気が吹き出した場合はセカンドステージのマウスピース 開口部を下に向けると、吹き出しが停止します。指先でマウスピース開口部をふさぐと、吹き出しが停止します。

### Using the bio-octpus.

bio-octpus is an important device that redecompresses intermediate pressure air coming from the first stage in order to supply the diver with air at an appropriate pressure. It must be handled with care. Do not place heavy objects on it and protect it from shock.

Always rinse it thoroughly with tap water to remove salt water. Sand and other foreign matter that may enter it during a dive. Air is spouted from the mouthpiece the case of not putting mouthpiece in mouth, it is not a fault, it is a peculiar performance of the regulator. When air is spouted, Turn the mouthpiece of 2nd stage down, then, spouting is stopped. Close up the mouthpiece by finger, then, spouting is stopped.

# お手入れ

水槽などがある場合は、ゲージやB.C.ホースなどセットしたまま、一晩程度ひたし塩抜きを行ってくだ さい。レギュレーター内部への入水を防ぐため、ダストキャップはしっかりセットし、パージボタンは 絶対に押さないでください。十分な塩抜きのため、もう一度水道などで水を流しながら塩分や砂などを 洗い流してください。水切りを行ったあと、日陰の風通しの良い場所で乾燥させてください。 また、ガソリン、シンナー、アルコールなど有機溶剤および中性洗剤でのお手入れは絶対にやめてくだ さい。プラスチック表面のツヤがなくなったり、ヒビ割れ、変形、破損などの原因となります。

## Care of the bio -octous

Post-dive Cleaning.

Soaking out the saltwater: If a tub or tank is available, after each day of diving, soak the regulator set overnight with the gauges and B.C. hose still attached in fresh water to remove salt and other debris. Before soaking, check that the dust cap is in place and do not purge the 2nd stage while cleaning it in water as this may allow water to enter the interior  ${\bf r}$ parts and cause corrosion. After soaking, rinse the regulator with running water to remove salt, sand, and any other remaining debris. Next, drain and then dry all parts in a shady well-ventilated area.

\* Never clean it with gasoline, paint thinner, alcohol, detergent or other organic solutions, as doing so could cause the luster to fade, resulting in cracks or even warping the shape of the product.



水道水による流水 Rinse with tap

中性洗剤・シンナー・アルコール Do not use detergent, paint thinner or alcohol.

### マウスピースは正しくくわえます。

マウスピースのとつ起部を歯でかみ、スカート部は歯と唇との間に 入れます。2ndステージが正しく前を向くようにくわえてください。 ダイビング直前に、必ず実際にくわえ4~5回呼吸し、エアーが正常 に出るかチェックしてください。

### Attach the Mouthpiece Properly.

Lightly bite down on the extended part of the mouthpiece so that the skirt section fits snugly between your teeth and lips. Be sure that the 2nd stage faces forward properly. Always attach the mouthpiece

and inhale  $4\sim5$  times immediately before diving to confirm that air is supplied

## bio-octpus

## 各部名称 Part name

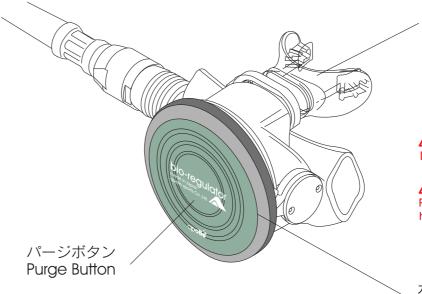
仕様

形式

マウスピース

エキゾースト

接続規定中圧



マウスピース Mouthpiece

レギュレーターの水圧感知孔はふさがないよう注意してください。



Pay attention so that the Regulator water pressure sensor holes do not become blocked

水圧感知孔 Water Pressure Sensor Hole

### **Specifications**

To breath light air is owing to Filter

:Large Diameter Single Valve System

 $:0.96MPa \pm 0.05MPa$ 

### :Standard type :スタンダードタイプ Model バイオエアシステム(B.A.S)に より自然に近い吸気を実現 B.A.S (BIO AIR SYSTEM) :Translucent Silicone :シリコンゴム Mouthpiece :大口径のシングルバルブ方式 Exhaust (Silicone Valve) (シリコンバルブ) :0.96MPa ± 0.05MPa Specified Joint Pressure